



Bitef

ZONA

PRATEĆI PROGRAM 49. BITEFA

12-24. septembar

Skver Mire Trailović

Autorka projekta: Vesna Bogunović
Koautorka projekta: Jelena Stojanović

Produkcija: Bitef teatar, 2015.

Mira Trailović je zajedno sa Jovanom Ćirilovim 26. decembra 1967. godine osnovala Bitef (Beogradski internaci-onalni teatarski festival), čiji je umetnički direktor bila od 1967. do svoje smrti 1989. godine. Na njenu inicijativu je, na tekovinama jednog od najstarijih i najznačajnijih pozorišnih festivala, kao ustanova kulture od značaja za Grad Beograd i šire, 3. marta 1989. godine osnovano Bitefovo pozorište.

Od manifesta, preko svečanosti otvaranja i dizajna prvobitnog vizuelnog identiteta (inkorporirano drvo sa skvera), Mira je jasno stavila do znanja da se scenski prostor ovog pozorišta prostire unutar, ali i van zidova same zgrade – na tadašnjem trgu, a danas skveru koji nosi njeno ime.

Cilj projekta je oživljavanje Skvera Mire Trailović kao održivog javnog mesta grada koji treba da deluje u međuzavisnosti sa funkcionalnim karakteristikama i kulturnim kontekstom u kome se nalazi, u smislu njegovog nastanka, razvoja i promena kroz vreme.

Negujući kulturni identitet i promovišući različitosti kroz prisustvo kulture, umetnosti i aktivno učešće zajednice, Bitef zona želi da istakne neophodnost, značaj i doprinos građana za oblikovanje budućnosti našeg grada i njegove urbane kulture. Trg, odnosno skver koji ukršta, susreće, dovodi i odvodi ljude, tematski postavlja u fokus zajednicu/e oko njega, sadržajima koji se tiču programskih potencijala, kao i onih estetskih i kulturoloških, prostornih i perceptivnih, koji u značajnoj meri određuju identitet mesta.

Bitef zona se bavi Skverom i kao jednim od platoa gradskog tkiva Beograda u smislu mogućeg uspostavljanja mreže otvorenih javnih gradskih prostora, kao potencijalnih lokacija/nosilaca kulturnih sadržaja i događaja na otvorenom, i želi da inicira dalju transformaciju oblasti i kvartova Grada Beograda, njihovu promociju i uspostavljanje ravnomernijeg razvoja kulture u različitim delovima grada.

Bitef zona istražuje, mapira, proizvodi i uključuje različite kulturno-umetničke sadržaje koji se dešavaju pod otvorenim nebom ispred teatra koji je osnovala Mira Trailović.

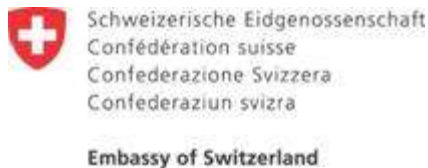
U osnovi projekta je produkcija, prezentacija, prezervacija, promocija, konzumacija, edukativna i druga komunikacija i interakcija kulturnih i umetničkih sadržaja i formi Bitef teatra, lokalne zajednice i Grada Beograda.

Bitef zona bi na mapi našeg grada zapravo trebalo da postane jedno od „napravljenih novih mesta Beograda“ i mesto susreta u javnom prostoru.

Bitef teatar, izvorište za pokretanje Bitef zone nalazi u širokom spektru svojih programskih delatnosti, divergentnih koncepata izvođenja u kojima ne preovlađuje nijedna paradigma i, vertikalnih multikulturalnih sadržaja, dok ostaje i u trećoj deceniji postojanja privržen svojoj esteskoj vertikali oko koje je i nastao – Bitef festivalu.

Projekat Bitef zona podržali su gradonačelnik Grada Beograda, Grad Beograd, Ambasada Švajcarske u Srbiji i Monterosa d.o.o., vlasnik hotela Holiday Inn Express Belgrade.

Vesna Bogunović i Jelena Stojanović



PROGRAM BITEF ZONE

12-24. SEPTEMBAR, 2015. GODINE

Bitef zona u svom pilot izdanju ove godine svojim sadržajima prati slogan 49. Bitefa – *Uspomeni Jovana Čirilova*, ali i želi da podseti na koosnivača i koselektora festivala, legendarnu Miru Trailović, čijom idejom smo se i vodili u kreiranju Bitef zone.

12. septembar, 20.00

OTVARANJE BITEF ZONE 49. BITEFA

DŽEZ KONCERT

BEND LJUBIČICE / ECIČIBULJ

Projekcija filma

Saradnja: **Bitef teatar i KC Čekaonica**

U projektu *Ecičibulj*, članovi benda Ljubičice bave se delima savremenih kompozitora umetničke muzike. Ansambl je formiran iz potrebe da se javnosti prikaže i druga strana muzičkog života članova benda Ljubičice.



Stalni članovi ovog ansambla su: Vuk Stevanović (bas), Petar Stevanović (gitara, truba), Andrija Gavrilović (truba), Lazar Pajić (horna) i Miloš Budimirov (tuba), i uvek – uz brojne goste.

Projekat *Druga strana Ljubičica (Ecičibulj)* održao je prvi koncert 2012. godine u Narodnoj bašti u Pančevu, kada je i snimljen album uživo i izdat kao samostalno izdanje benda. Izvođenje kompozicije sa ovog koncerta Jacoba TV-a *Grab it!* privuklo je pažnju samog kompozitora i Ljubičice su pozvane da budu njegovi gosti na premijeri nove opere u Rimu. Ova saradnja je inspirisala i snimanje prvog studijskog albuma *Brass album* na kome se nalaze, uz tri Jacobove kompozicije, i jedan rani rad Philip Glass-a, Brass sextet, kao i kompozicija Kickboxing Ivana Vukosavljevića, napisana upravo za ansambl Ljubičice/Ecičibulj. Snimkom kompozicije Jacoba TV-a *Jesus is coming*, profesor sa Juilliarda, Marc Gould bio je inspirisan da napravi film za ovu kompoziciju.

Izvođenjem na Bitefu *Ljubičice* započinju seriju koncerata kojima će promovisati svoj prvi studijski album.

Program: 1. Laudatio – Bernhard Krol; 2. Jesus is coming – Jacob TV; 3. Clapping music – Steve Reich; 4. Kickboxing – Ivan Vukosavljević; 5. Spiegel im Spiegel – Arvo Part; 6. Grab it! – Jacob TV; 7. Pitch black – Jacob TV.

<https://www.youtube.com/watch?v=fBB12BhlX54>

13. septembar, 20.00

Prezentacija monografije

GOSPOĀA IZ VELIKOG SVETA, Feliksa Pašića
(Izdavač: Muzej pozorišne umetnosti Srbije, 2006.)

Knjiga predstavlja priloge za biografiju čuvene Mire Trailović, jedne od najistaknutijih rediteljki u istoriji srpskog i jugoslovenskog teatra.

Mira Trailović (1924-1989), rođena u Kraljevu, započela je karijeru kao spikerka Radio Beograda, a već nekoliko godina zatim svojim izuzetnim talentom za pozorište, postala je jedan od najistaknutijih domaćih reditelja. Režijom *Fausta* 1956, pred 212 stolica u zgradi nekadašnje Borbe, otvorila je pozorište Atelje 212. Na njegovom čelu ostala je i narednih godina, podižući taj teatar na svetski nivo. Mira Trailović bila je u tom pozorištu 1967. jedan od osnivača Bitefa, koji se tada, po kući u kojoj je nastao, zvao *Bitef 212*.

Govore: Zorica Pašić, novinarka i supruga preminulog autora monografije Feliksa Pašića (1939-2010), Renata Ulmanski, glumica i Irina Kikić Stojković, kustos za prosvetno pedagošku delatnost Muzeja pozorišne umetnosti Srbije.



Studentkinja Mira Miličević (desno),
Hvalisavi vojnik, Plaut

14-23.septembar, 16.00

OTVORENE PROBE PREDSTAVE U PRODUKCIJI BITEF ZONE

Saradnja: Bitef teatar, Centar E8 I KC Čekaonica
Režija: Jelena Bogavac

*Više informacija – nakon predstave Gama Kas/Gamma Cas

14. septembar, 20.00



Jovan Ćirilov, fotografija iz predstave

Saradnja: Bitef teatar i Drama Mental Studio

Intermedijalni performans, u kome je jedan od učesnika bio i Jovan Ćirilov.

Milena Bogavac, GAMMA CAS/GAMA KAS

Režija: Jelena Bogavac

Trajanje: 72 min

Izvor: Yelow Cab

Milena Bogavac: Gamma Cas je astronomska oznaka za zvezdu Cih, koja se nalazi u središtu sazvežđa Kasiopeje, ali i naslov mog postdramskog teksta...Za one koji ne znaju, Kasiopeja je jedno od najboljih sazvežđa na severnom nebu. Ima oblik slova 'm', odnosno 'w' ili čak ćiriličnog 'z', u zavisnosti od godišnjeg doba. S našeg dela planete, Kasiopeja je vidljiva svake noći. Ne zalazi i ne uzdiže se, većito kruži oko zvezde Severnjače. Ovo zanimljivo sazvežđe ima veliki astronomski značaj, ali i značaj u kulturama starih naroda, koji su mu pripisivali mnoge mistične odlike. Kinezi su ga nazivali „prolaz“, Arapi su u ovoj konstelaciji videli oblik ključa, a Leonardo ga je upisao u kompoziciju slike *Tajna večera*.

YC: Šta je Gamma Cas u tvom „ličnom sazvežđu“?

MB: Ako me pitaš šta meni znači ta sjajna tačka na nebu, citiraću rediteljku Jelenu Bogavac koja je u eksplikaciji ovog komada napisala: „Svaki čovek je sazvežđe. Najsvetlija zvezda u njemu je duša.“

15. septembar, 20.00

Saradnja: Bitef teatar i Kulturno-umetnički program Radio televizije Srbije

Projekcija TV emisije: **BONSOIR MADAME TRAILOVIĆ**

Umetničko veče posvećeno sećanju na Miru Trailović, osnivača i direktorku Bitefa, dugogodišnju direktorku Ateljea 212, direktorku i selektorku Teatra nacija... Kroz dokumentarni materijal, neposredne iskaze saradnika i prijatelja Mire Trailović, autori rekonstruišu bogatu životnu i radnu biografiju ličnosti koja je bila vrhunski animator pozorišnog života, rediteljka značajnih pozorišnih i televizijskih projekata i, istovremeno, ambasadora jugoslovenske kulture u Evropi i svetu.

Urednice: Mira Otašević i Bojana Andrić
Reditelj: Milan Peca Nikolić

Premijerno emitovano: 27. oktobra 1991.
Trajanje: oko 50 min



Na fotografiji: Žan Pol Sartr i Mira Trailović

16. septembar, 20.00

Saradnja: Bitef teatar i Kulturno-umetnički program Radio televizije Srbije

Projekcija TV emisije: **IZ SERIJE IZVESNA PITANJA: JOVAN ĆIRILOV**

Učesnici: Jovan Ćirilov, sagovornik i urednik Duška Vrhovac-Pantović
Realizacija: Dragan Milojković, Rade Pejčinović, Dragan M. Bogdanović, Aleksandar Lazarević, Magdalena Šarić, Aleksandra Lorencin, Miroslav Vojinović, Goran Đorđević, Milenko Jovanović, Nikola Lorencin
Proizvedeno 1977.
Redakcija dokumentarnog programa
Trajanje: 48 min

Emisija je snimana na terasi kuće u Kikindi gde je Ćirilov živeo u detinjstvu. Ćirilov govori o svojoj porodici koja ima dugu pozorišnu tradiciju, o svom detinjstvu, o prvim dramskim tekstovima, pesmama, o svom romanu u kome pominje "tip balkanik" i o tome da li se naša predstava o sebi razlikuje od predstave koju stranci imaju o nama, u sadašnjem trenutku (misli se na devedesete prošlog veka), raskolu moralnih vrednosti.

Od 17. do 24. septembra (10.00-19.00)



Izložba foto-kolaža:

STVARAM POZORIŠTE – ISPRED I IZA SCENE

Projekt / ideja / koncept: Vojislav Vojo Kilibarda

Izložba je magistarski rad autora. Promoviše multidisciplinarnost u pozorištu. Rezultat je njegove decenijske saradnje s Hercegnovskim pozorištem i kreativnim timom koji okuplja; dramskim umetnicima, glumcima i publikom poslednjih godina.

Izložbu prati katalog koji je pripremljen kao deo izložbe sa 15 tekstova koje su pisali istoričari umetnosti (Ljiljana Zeković, Ana Pavlović Ivanović, Vladana Spaić Kosić, Bogdan Musović), teoretičari umetnosti (Igor Bošnjak, Prof. mr Marko Musović), pozorišni stvaraoci (Stevan Koprivica, Slobodan Milatović, Milina Kovačević), kulturni poslenici (Vuk Vuković, Voislav Bulatović, Ljiljana Marinović), a katalog su priredili Vitka Vujnović, novinar i Nebojša Glumac, dizajner.

Vojislav Vojo Kilibarda (1978), završio je srednju umetničku školu „Petar Lubarda“ na Cetinju. Diplomirao je i magistrirao na ALU u Trebinju, u klasi profesora Marka Musovića. Radi kao urednik likovnih programa i dizajner u JUK „Herceg fest“ Herceg Novi.

17. septembar, 20.00

PROJEKCIJA FOTOGRAFIJA IZ ARHIVE:

PRVIH 25 GODINA BITEFA

18. septembar, 17.00

PREDAVANJE O TEATARSKO-IZVOĐAČKOJ SCENI U PORTUGALU I O ALKANTARA FESTIVALU

Govori član žirija 49. Bitefa: Tomas Volgrav/Thomas Walgrave, umetnički direktor Alkantara festivala (Lisabon, Portugal), scenograf, multimedijalni umetnik.



18. septembar, 20.00

Bitef Polifonija u Bitef zoni

NEVIDLJIVI SPOMENICI – Priručnik za čitanje grada

Dokumentarna pozorišna predstava o sećanju na Drugi svetski rat, anti-fašističku borbu i Holokaust u Beogradu

Produkcija: Goethe-Institut Kroatien, Zagreb, Bitef teatar i Treća beogradska gimnazija, Beograd

Koncept, režija i dramaturgija: Jelena i Milena Bogavac

Ko-autori i izvođači: Jovana Antonijević, Anđela Babović, Vanja Božić, Dušan Cvetković, Ivona Despotović, Mirko Družijanić, Selena Ivanović, Petar Jovanović, Natalia Kidišević, Jovana Koldžić, Lana Macura, Milena Martinović, Ana Memeti, Nevena Mijatović, Marko Milićević, Sofija Ostojić, Ana Stefanović, Ana Stojakov, Nina Srdić Hadži-Nešić, Manja Tomašević, Milana Tokić, Jelena Vučinić, Marko Živković (učenici i učenice Treće beogradske gimnazije).



Predstava je premijerno izvedena u martu 2015, u Bitef teatru.

19. septembar, 20.00



Scena iz predstave Misa u A-Molu, Ljubiše Ristića, 15. Bitef, 1981 (nagrađena predstava)

Projekcija filmova Bora Draškovića o radu Ljubiše Ristića i KPGT-a

- **PUTUJUĆI REDITELJ**, TV Novi Sad, proizvodnja 1985. Film Bore Draškovića o prvih 15 godina rada Ljubiše Ristića, saradnji sa Nadom Kokotović, KPGT-u, Šekspir festu.
- **ZAMAK**, film o nastanku KPGT-a, čiji je osnivač jedan od najznačajnijih srpskih i jugoslovenskih pozorišnih reditelja, dobitnik najvažnijih pozorišnih nagrada, osnivač Godofesta, Šekspir festa, Budva grad teatra – Ljubiša Ristić.

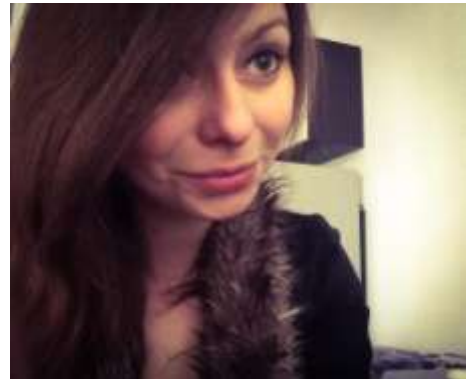
Gost večeri: Boro Drašković, profesor na mnogim univerzitetima i jedan od retkih reditelja koji su se uspešno bavili različitim medijima, pisac, glumac itd. Višestruko nagrađivan u zemlji i inostranstvu.

*Postoji mogućnost izmene programa.

20. septembar, 12.00

PREDAVANJE O TEATARSKO-IZVOĐAČKOJ SCENI U POLJSKOJ

Govori član žirija 49. Bitefa: Agnjeska Jakimijak/Agnieszka Jakimiak, dramski pisac, dramaturg, filmski kritičar, esejista iz Poljske.



20. septembar, 20.00



Jovan Ćirilov, Autoportret

Projekcija:

- Snimci sa izložbe **MOJI SAVREMENICI U KARIKATURI**, Jovan Ćirilov.

Izložba je prikazana 17. septembra 2009. godine u Muzeju pozorišne umetnosti Srbije, u okviru pratećeg programa 43. Bitefa. U pitanju su krokiji ličnosti, među kojima su Džulijan Bek, Bob Vilson, Drinka Gojković, Josip Broz Tito, Lazar Stojanović, Jirži Dinzbir, Zuko Džumhur i drugi savremenici, prijatelji i saradnici Jovana Ćirilova, koje je on godinama crtao na sastancima sa njima.

Pronašao sam po svojim fiokama crteže onih koji su me crtali i karikirali, što pokazuje kako su me drugi videli. Kažu da sebe nisam dobro nacrtao, da ne ličim, ali sam i to izložio kao dokaz da je teško bliske osobe "skinuti" da liče. Sebe vidim svaki dan bar nekoliko puta u ogledalu. Najčešće ujutro dok se brijem, a samo što sam se probudio i ne ličim mnogo na sebe. Neke ličnosti ne prepoznajem na karikaturama. Izložili smo ih jer su zgodne kao crteži. Ako se ko prepozna, molim da to saopšti nekome od dežurnih u Muzeju pozorišne umetnosti Srbije. Unapred hvala! (Jovan Ćirilov, iz kataloga izložbe)

21. septembar, 19.00

Bitef Polifonija u Bitef zoni

Razgovor sa autorima predstave
Milene Bogavac, CRVENA: SAMOUBISTVO NACIJE
Produkcija: Centar E8 i Bitef teatar

Koncept, režija i dizajn scene: Vojislav Arsić



21. septembar, 21.00



Robert Vilson i Jovan Ćirilov

PROJEKCIJA:

- Fotografije Jovana Ćirilova **SVI MOJI SAVREMENICI**, koje su i deo dvotomnog istoimenog Laguninog izdanja (urednik: Dejan Mihajlović) i svojevrsan dokument o poslednjih 50 godina kulturnog i javnog života kod nas i u svetu.

Za više od pola veka svoje pozorišne karijere i intelektualnog angažmana Jovan Ćirilov upoznao je ogroman broj ljudi iz sveta pozorišta, filma, književnosti, politike, slikarstva... kao što su Ivo Andrić, Žerar Filip, Jurij Ljubimov, Ježi Grotovski, Robert Vilson, Peter Handke, Nuriya Espert, Dušan Makavejev, Žan-Pol Sartr, Džordž Soros, Nevenka Urbanova, Dragoslav Srejšević, Marija Crnobori, Mira Stupica, Olja Ivanicki, Marina Abramović, Slobodan Selenić, Otomar Krejča, Ean Stjuart, Jugoslav Vlahović, princeza Jelisaveta Karađorđević, Eudenio Barba, Žan Luj Baro i mnogi drugi.

22. septembar, 20.00



Kadar iz emisije *Život na službenom putu*

Projekcija TV emisije: **ŽIVOT NA SLUŽBENOM PUTU** (oktobar 2009.).
Urednica: Dušica Pejović

Saradnja: Bitef teatar i Kulturno-umetnički program Radio televizije Vojvodine

Emisija je posvećena Jovanu Ćirilovu, umetničkom direktoru i selektoru Bitefa s najdužim stažom u istoriji svetskih festivala, radoznom dečaku iz Kikinde, koji jedrugujući s knjigama, postao prevratnik u pozorištu... modernisti mnogih klasičnih znanja, piscu knjiga i novinskih kolumni, koji je obeležio i beležio kulturnu istoriju našega doba.

U emisiji, Jovan Ćirilov priča o najdražim susretima, prijateljstvima, kao i iskustvu svojih poznih godina.

23. septembar, 16.00

**PREDSTAVLJANJE ČASOPISA ZA POZORIŠNU UMETNOST
SCENA, BROJ 1 / 2**

Godina LI, januar – jun 2015.

Govore: dr Miroslav–Miki Radonić, direktor Sterijinog pozorja,
Zoran Đerić, glavni i odgovorni urednik časopisa Scena, Miloš
Latinović, član uredništva časopisa Scena i direktor Bitef teatra, Jelena
Bogavac, dramaturškinja (Bitef teatar) i Vesna Bogunović, umetnički
sekretar (Bitef teatar)



23. septembar, oko 19.00



Bitef Polifonija u Bitef zoni

RAZGOVOR SA AUTORIMA PREDSTAVE HODAČI

Đani Gregori Forne / Gianni Gregory Fornet i Akademska
scena SKC, Niš

Predstava se igra u 17.00 u Bitef teatru.

23. septembar, 20.00



Projekcija epizoda iz TV serijala: ĆIRILOV

Autori: Jovan Ćirilov i Aleksandar Mandić

Izvor: <http://yes-pro.com/serije.html>

Dnevna serija o kulturi, 200 emisija. Uz koautora i reditelja Aleksandra Mandića, zahvaljujući posebnoj ličnosti, duhu i energiji Jovana Ćirilova, emitovana je svakog dana od ponedjeljka do petka serija uživo iz kulture "Ćirilov". Emisije su bile raznovrsne jer, kultura je sve ono što ljudski život čini lepim. Dve emisije serije su u produkciji Yes-Pro Media Company emitovane na TV BK. Sagovornici Jovana Ćirilova su bili Bob Vilson koji je dan posle emisije otvorio Bitef svojom predstavom „Vojcek“ i Vlada Veličković.

24. septembar, 19.00



Bitef Polifonija u Bitef zoni

RAZGOVOR SA AUTORIMA PREDSTAVE MILENE BOGAVAC, BALERINE

Produkcija: Forum za novi ples Baleta Srpskog narodnog pozorišta i Studentski kulturni centar, Novi Sad

24. septembar, od 21.00

SVEČANO ZATVARANJE 49. BITEFA

PREZENTACIJA RADA NA PRODUKCIJI PREDSTAVE BITEF ZONE

- Projekcija dokumentarnog materijala o stvaranju predstave
- Nastup uživo učesnika – izvođenje songova iz predstave

24. septembar, 23.30

DŽEZ KONCERT

Saradnja: **Bitef teatar** i **KC Čekaonica**

TELEPORT

Sa one strane eklekticizma – živi Teleport. U nameri da odbaci svu rigidnost forme i konvencija, Teleport publici daje stvaranje uživo, rekreira formu i piše svoja pravila, nastao kao neformalni muzički eksperiment, koji su pre par godina pokrenuli bubnjar i producent Vladan Popović i klavijaturista/programer/aranžer Vojno Dizdar.

Karijere ljudi koji čine ovaj sastav sežu u spektakularnu raznovrsnost muzičkih žanrova.



Vojno Dizdar dugogodišnji je saradnik Ramba Amadeusa, a bavi se i pisanjem primenjene muzike, Vladan Popović producirao je i svirao najveće koncertne arene sa pop-mega zvezdama regiona, DJ Uce čini jednu polovinu neverovatnog dua Shazalakazoo koji svoju publiku ima širom Evrope, Tom Feđa Franklin vlasnik je Hill River studija i član kultnog sastava Fish in Oil, Aleksandar Petković je, pored dugogodišnje saradnje sa Rambo Amadeusom, bio član Džez orkestra RTS-a, a nastupa i sa Sergejem Četkovićem.

Ovaj neverovatni skup individua nije našao za shodno da svoj nastup pretoči u digitalno izdanje. Iako iza sebe imaju nekoliko stotina izdanja u drugim projektima, članovi Teleporta poput masonske lože čuvaju svoju svetu tajnu koja egzistira isključivo u nastupu “uživo” a život benda Teleport usko je vezan za život i egzistenciju džez kluba Čekaonica, u kojem bend ima kulturni status proviđenja koje se pojavljuje vrlo retko, ali ostavlja dubok trag na sve koji ga čuju prvi put.

<https://www.youtube.com/watch?v=A8Z5UrdwL1E>

SVI PROGRAMI SU BESPLATNI!

Bitef zona 49. Bitefa se zahvaljuje na podršci gradonačelniku grada Beograda, Ambasadi Švajcarske u Srbiji, Sekretarijatu za kulturu grada Beograda i gradu Beogradu –javnim komunalnim preduzećima grada Beograda.

Na programskoj podršci se zahvaljujemo Drama Mental Studiju, Kulturnom centru Čekaonica, Kulturno-umetničkom programu Radio-televizije Srbije, Radio-televiziji Vojvodine, Centru za dramsku edukaciju – CEDEUM, Sterijinom pozorju i uredništvu časopisa Scena, Muzeju pozorišne umetnosti Srbije, Zorici Pašić, Renati Ulmanski, Boru Draškoviću, Ljubiši Ristiću, Aleksandru Mandiću i Zoranu Jovanoviću.

Zahvaljujemo se Biseniji Mrdaković, studentkinji četvrte godine produkcije na podršci pri realizaciji projekta Bitef zona

KONTAKT:

BITEF teatar
Terazije 29/I 11000 Beograd, Srbija
Tel: +381 11 3243 108, 3243 109, 3346 160, 3236 234, 3346 917
Faks: +381 11 32 36 234
E-mail:yesna.bogunovic@bitef.rs



[**www.bitef.rs**](http://www.bitef.rs)

Termini kojima su u ovom tekstu označeni položaji, profesije, odnosno zanimanja, izraženi u gramatičkom muškom rodu, podrazumevaju prirodni muški i ženski rod lica na koje se odnose